



कृषि और प्रसंस्कृत खाद्य उत्पाद
निर्यात विकास प्राधिकरण
(वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय, भारत सरकार)

Agricultural and Processed Food Products
Export Development Authority
(Ministry of Commerce & Industry, Govt. of India)

ADVISORY

Export of fresh fruits and vegetables to Kuwait.

Consequent upon the communication received from the Embassy of India in Kuwait. We wish to inform that the ***“State of Kuwait did not impose any ban on the import of the green chillies or the fresh vegetables or fruits form India”***.

Exporters may exports these products but strictly adhere to the regulation of Kuwait and Gulf technical committee for sector standard of food and agricultural products (G.C.C. Standardization Organization (GSO)).

It is equally important that the exporters strengthen the backward linkages, so that export worthy produce is maintained under their supervision and control.

R Ravindra
Dupty General Manager

08.03.2016

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
ECONOMIC Department

No. 49/7256
Date: March 1, 2016

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the esteemed Embassy of the Republic of India, State of Kuwait, and with reference to Embassy's note No. KUW/22/2016 dated 13/1/2016 regarding your request for the reasons for the ban on the import of green chilies and the other fresh fruits and vegetables products from the Republic of India to the State of Kuwait, and also your request to provide the Embassy with the copy of the notification and regulation in this regard.

The Ministry has the honour to forward herewith a copy of the letter from Kuwait Municipality No. 2/4541 dated 23/2/2016, which contain a statement that the State of Kuwait did not impose any ban on the import of the green chilies or the fresh vegetables or fruits from the friendly Republic of India.

The Ministry of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the esteemed Embassy the assurances of its highest consideration.

Embassy of the Republic of India
State of Kuwait.

**KUWAIT MUNICIPALITY
KUWAIT**

No. 2/4541
Date: February 23, 2016

To
The Deputy Minister of Foreign Affairs
State of Kuwait

Excellency,

Subject: Embassy of the Republic of India Letter

With reference to the above mentioned subject, and to the letter received from the Economic Department No. 49/3709 dated 28/1/2016 (copy enclosed), where a note from the Embassy of the Republic of India No. KUW/22/2016 dated 13/1/2016 is attached, regarding their request to know the reasons for the ban on the import of green chilies and the other fresh fruits and vegetables products from the Republic of India to the State of Kuwait, and to provide them with a copy of the notification and regulation in this regard.

We, therefore, would like to state that the State of Kuwait did not impose any ban on the import of the green chilies or the fresh vegetables or fruits from the friendly Republic of India.

Kindly intimate the same to the Republic of India.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

Sd/-

Fahed Jassim Al-Masbahi
Assistant Director General for
Municipal Services Sector Affairs



49/7256

2016-03-01

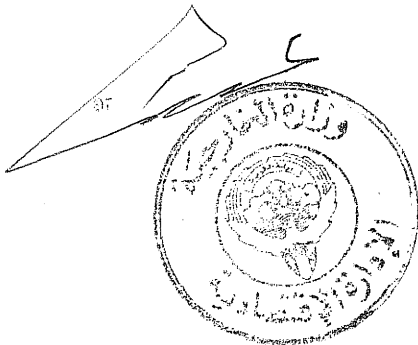


تهدي وزارة الخارجية أطيب تحياتها إلى سفارة جمهورية الهند الصديقة لدى
دولة الكويت ،،،

بالإشارة الى مذكرة سفارتكم الموقرة رقم كو/22/2016 بتاريخ
2016/1/13 ، بشأن طلبكم الإفادة عن أسباب الحظر على استيراد الفلفل
الأخضر والخضروات الطازجة والفواكه الأخرى من جمهورية الهند الى دولة
الكويت وتزويدكم بنسخة من اللوائح والتعاميم في هذا الشأن.

مرفق لكم كتاب بلدية الكويت رقم 4541/2 بتاريخ 2016/2/23 ،
والمتمضمن الإفادة بان دولة الكويت لم تفرض أي حظر بشأن الفلفل الأخضر
أو الخضروات الطازجة أو الفاكهة الواردة من جمهورية الهند الصديقة.

تنتهز وزارة الخارجية هذه المناسبة لتعرب لسفارتكم الموقرة عن فائق الود
والاحترام،،،



١/٤

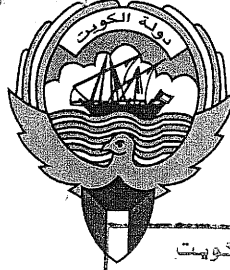
2016/2/29

KUWAIT MUNICIPALITY

P.O.Box: 10 Kuwait - Safat 13001

Tel.: 22449001

Website: www.municipality.gov.kw



بلدية الكويت

ص.ب : 10 الكويت - الصفاة 13001

هاتف : 22449001

الصفحة الإلكترونية: www.municipality.gov.kw

الإشارة : Ref.: 4541

المحترم

بلدية الكويت
مكتب مساعد المدير العام
لشئون الخدمات البلدية
رقم الصابر: ٢٥٥
التاريخ: ٢٠١٦ / ٢ / ٢٤

التاريخ: ٢٠١٦ / ٢ / ٢٤

السيد / نائب وزير الخارجية

تحية طيبة وبعد ...

الموضوع : كتاب سفارة جمهورية الهند

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه ،،، والى كتابكم الإدارة الاقتصادية رقم (49 / 3709) والمؤرخ في 2016 / 1 / 28 (مرفق طيه) والمرفق به مذكرة سفارة جمهورية الهند رقم (كو / 22 / 2016) بتاريخ 2016 / 1 / 13 بشأن طلبهم الإفادة عن أسباب الحظر علي استيراد الفلفل الأخضر والخضروات الطازجة والفواكه الاخري من الهند إلى دولة الكويت وتزويدهم بنسخة من اللوائح والتعاميم في هذا الشأن ،،،

وعلياً نفيدكم بان دولة الكويت لم تقرض أي حظر بشأن الفلفل الأخضر أو الخضروات الطازجة أو الفاكهة الواردة من جمهورية الهند .

وعلياً يرجى مخاطبة جمهورية الهند بما جاء بكتابنا هذا .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير ،،،

مدير عام البلدية

فهد حميد السبيعي

مساعد المدير العام لشئون قطاع الخدمات البلدية

